



## LA NOVEL·LA POLICÍACA ALEMANYA

BIBLIOTECA LA BÒBILA

L'HOSPITALET / ESPLUGUES

▪ **Christian Schünemann. *El primer caso del peluquero*. Traducción del alemán de María Condor. Madrid: Siruela, 2009 (Siruela/ Policiaca)**

Tomas Prinz, el peluquero de moda en Munich, tiene un salón refinadísimo y modernísimo al que acuden las mujeres del mundo de la moda y toda persona *chic* y adinerada de la ciudad. Su principal ayudante y mejor amiga es Bea, especialista en tintes y amante de los horóscopos. Tomas es gay y acaba de iniciar una relación con Alioscha, un joven ruso marchante de arte.

Cuando las clientas llaman a Tomas, siempre es urgente, pero para Alexandra Kaspari, jefa de la sección de belleza de la revista *Vamp*, es cuestión de vida o muerte. ¿En qué dilema se encontró la tarde anterior a su asesinato? ¿Estaba mezclada en alguna intriga o en algún caso de corrupción, hubo un móvil personal? Para Tomas Prinz, que sabe moverse con habilidad en el laberinto de rivalidades que es ese mundillo, se trata de un desafío personal, pues, además del asesino, fue el último que habló con Alexandra...

▪ **Theodor Fontane. *Grete Minde*. Traducción de Manuel Alpuente. Barcelona: Siete Noches, 2008**

*Grete Minde* es la primera, cronológicamente hablando, de las cuatro novelas que Fontane escribió sobre temática criminal o policial. Se trata de una obra muy popular en Alemania y que cuenta con una versión cinematográfica.

Consideradas, esas obras "policiales" de Fontane, como un tanto marginales respecto al corpus principal de la obra del escritor berlinés, los estudiosos contemporáneos las han revalorizado, viendo en ellas preocupaciones muy personales del autor que, aunque también presentes en sus obras "mayores", quiso aquí exponer de modo individualizado y mediante una forma en especial directa y ágil.

Basada en un suceso histórico que tuvo lugar en el siglo XVII, por el que una muchacha provocó un gran incendio en su ciudad natal como venganza por haberle sido denegada judicialmente una herencia, *Grete Minde* obedece a "ese gusto inmarcesible por sucesos criminales del pasado" que Fontane le comentaba a su hijo mayor en una carta, poco antes de morir. Gusto hacia un género que Fontane supo enriquecer soberbiamente mediante su conocida sutileza psicológica y su sabia captación de ambientes, como bien muestra esta obra que presentamos.

▪ **Veit Heinichent. *La Danza de la Muerte*. Traducción del alemán de Isabel García Adánez. Madrid: Siruela, 2008 (Siruela / Policiaca)**

El comisario Proteo Laurenti arrastra un saco lleno de problemas: su amante le ha abandonado; su mujer se deja cortejar por un famoso pintor; la nueva inspectora, Pina, le ataca los nervios con su imparable ambición... Además, explota una bomba; en un pequeño consulado de la ciudad una mujer recibe una paliza casi mortal; y hasta la basura sirve para hacerse rico, si se tiene en cantidad suficiente... Basta con pasarla por la aduana de forma ilegal y venderla a países más pobres para su uso en la construcción de carreteras. Pero detrás de la "mafia de la basura" se esconden viejos conocidos que quieren desacerse de él a cualquier precio. Y hay algo que Laurenti no imagina, es que los enemigos de días pasados quieren, ante todo, una cosa: la muerte del comisario.



▪ **Friedrich Ani. *El bebedor del tranvía: un caso del inspector Süden*. Traducción de Joan Parra. Barcelona: Plataforma, 2007 (Policiaca)**

Éste es el segundo libro de la nueva serie de novelas de Friedrich Ani que protagonizan el inspector Süden y sus compañeros del departamento de desaparecidos de la Jefatura 11 de Múnich. Tabor Süden está de vacaciones recuperando horas extras y no hace nada aparte de quedar de vez en cuando con Ute Fröhlich.

Pero de pronto recibe una sorprendente llamada de sus compañeros de la jefatura: un individuo se dedica a dar la lata a los inspectores, que no consiguen librarse de él. Jeremías Holzapfel se ha presentado en el departamento de desaparecidos para comunicar que ha vuelto. Con una peculiaridad: en realidad, nunca ha estado desaparecido. Süden se encargará de aclarar este extraño regreso y emprenderá con él un viaje a un pasado doloroso...

▪ **Bernhard Schlink; Walter Popp. *La justicia de Selb*. Traducción de Ángel Repáraz. Barcelona: Anagrama, 2003 (Panorama de narrativas; 538)**

Un grupo industrial farmacéutico ha encargado al detective privado Gerhard Selb, de 68 años, que busque a un pirata informático que pone en jaque el sistema informático de la empresa que dirige su cuñado. A lo largo de la resolución del caso deberá enfrentarse a su propio pasado como joven y resuelto fiscal nazi, y encontrar una solución particular para esclarecer dos asesinatos cuya herramienta ingenua había sido.

En esta espléndida novela, escrita por Bernhard Schlink y Walter Popp, aparece por primera vez el inspector Selb, cuyas siguientes peripecias nos relatará, ya en solitario, el autor de *El lector* en otras dos novelas.

▪ **Andrea Maria Schenke. *Tannöd, el lloc del crim*. Traducció de Jordi Jané-Lligé. Barcelona: Proa, 2008 (A tot vent; 477)**

*Tannöd, el lloc del crim* és una novel·la inquietant. Andrea Maria Schenke parteix de la investigació d'un cas històric documentat per fer-ne una destil·lació literària magistral.

L'autora recrea de manera enigmàtica la vida rural d'un poble de Baviera, un llogarret inhòspit en què sembla que el món hagi reculat darrere la boira, fins al punt de fer-nos sentir fred i la por dels seus habitants. Schenke reconstrueix l'escena d'un crim per boca d'uns personatges atemorits i desconfiats que s'amaguen rere una certa reserva o es defensen amb la més descarnada sinceritat. Tots ells han estat testimonis indirectes de l'assassinat a sang freda d'una família a cops de destralt, al mas de Tannöd. Al llarg de tota la investigació tenim la certesa que l'homicida és un d'ells. Sigui qui sigui, anem de casa en casa sabent que un pertorbat podria tornar a actuar en qualsevol moment amb absoluta impunitat. I mentre seguim el rastre de l'homicida, anem coneixent amb inquietud totes les ànimes del poble sense poder determinar la identitat del criminal fins que el puzzle, complet, ens dibuixa el cor de l'assassí.

▪ **Linus Reichlin. *La nostalgia de los átomos*. Traducción de Brigitte Kiernan. Barcelona: Paidós, 2009 (Alea)**

Un turista norteamericano pide ayuda a la policía belga porque se siente amenazado. Al día siguiente es encontrado muerto en plena calle. Los resultados de la autopsia indican que se trata de un asesinato y que sobrepasa todos los límites de la capacidad humana.

La investigación del espeluznante crimen recae en el inspector Hannes Jensen, que siente una gran debilidad por la física cuántica y cuya personalidad parece asemejarse al helio. El átomo de helio no se siente impulsado por el anhelo de relacionarse, no aspira a tener una simbiosis con otro. Se basta completamente a sí mismo y está completamente solo. Sin embargo, un extravagante capricho del universo le depara una sorpresa: la llegada de una mujer hermosa, dominante y ciega que le cuestiona todas sus certezas.

¿Cómo puede Jensen resolver el caso interrumpido de forma constante por esta hermosa mujer ciega?

Una novela que conducirá al lector hasta las fronteras del mundo de lo evidente.



▪ **Friedrich Glauser. *El reino de Matto*. Traducción de Jorge Seca. Barcelona: El Acanalado, 2001**

El inspector Studer no se contenta con seguir la pista de los delitos, sino que hurga además entre los bastidores de terapias y teorías psiquiátricas. Friedrich Glauser, padre de la novela negra en lengua alemana —aunque trasciende el género y lo deriva a confines inesperados— sitúa la acción en un espacio que conoce perfectamente: el hospital psiquiátrico. Emprende de este modo un viaje hacia aquella oscura región limítrofe, frontera entre la normalidad y la locura, en la que Matto, su genio, reina. Editada por primera vez en 1937 en Zürich (en la edición de 1943 se suprimieron los discursos radiados de Hitler), esta novela —que en sus nuevas ediciones en lengua alemana ha ido conquistando una legión de lectores entusiastas— ha servido de base a una película y a una adaptación cinematográfica.

▪ **Wolf Haas. *La resurrección de los muertos: la primera investigación del detective Brenner*. Traducción del alemán de María Esperanza Romero. Madrid: Siruela, 2011**

En la apacible localidad alpina de Zell am See, en Austria, la vida transcurre más lenta que en el resto del mundo. Allí no se mata a tiros, sino congelando a las víctimas. Ésta es la suerte que corre una pareja de acaudalados norteamericanos que, en una gélida mañana de invierno, es encontrada muerta en un telesilla. La policía pronto se estrella contra el muro de silencio de los lugareños. Sólo una persona podrá arrojar luz sobre este caso: el ex policía Brenner, a quien su desquiciante lentitud le ha valido perder su puesto. Ahora, como detective privado y sabiendo muy bien cómo las gastan en esta provincia austríaca, deberá resolver este caso.

▪ **Gisbert Haefs. *La amante de Pilatos*. Traducción de Carlos Fortea. Barcelona: Edhasa, 2006**

Durante su viaje de Roma a Judea, Poncio Pilatos se detuvo y pasó en Alejandría una temporada con una bella princesa egipcia, pariente lejana de la mítica reina Cleopatra, en un momento muy poco propicio, pues, según aseguraban ciertos rumores, un grupo de judíos estaba gestando una conspiración contra su persona.

La acción de *La amante de Pilatos* nos sitúa en el año 29 a.C. y se abre con una expedición fascinante y temeraria que se propone cubrir la distancia entre la costa meridional del mar Rojo y Jerusalén, y entre cuyos componentes no tardan en aflorar la ambición, el deseo y la venganza. Un grupo de árabes defendiendo un pequeño territorio de la invasión de las legiones imperiales, una secreta mina de esmeraldas y los servicios de información romanos (diversos y no siempre coordinados), acaban por convertir la expedición en una aventura apasionante.

Viaje, riesgo, enigmas y secretos, conflictos políticos, ambiciones, personajes que cobran vida ante los ojos del lector... *La amante de Pilatos* lleva el inconfundible e inimitable sello de Gisbert Haefs.

▪ **Bodo Kirchoff. *Frankfurt blues*. Traducción de María Falcón Quintana. Madrid: Siruela, 2004**

¿Por qué es más doloroso amar que matar?, dirá el protagonista de esta parodia, homenaje a la literatura *pulp* americana de los años 1930 y 1940.

Willem Hold, un prófugo de la justicia alemana, regresa a Frankfurt después de diez años con el encargo de asesinar a un importante hombre de negocios. Nada más aterrizar su avión, se ve envuelto en la muerte del crítico literario más famoso de Alemania, precisamente en plena Feria del Libro de Frankfurt. Ladrón, impostor y hombre violento, la vida de Willem parece cambiar cuando conoce en el avión a la prostituta Lou, pero realmente será el ex policía Carl Feuerbach quien se encargue de frenar la espiral de violencia en la que vive Willem.

*Frankfurt blues* es una succulenta historia de gánsters con un alto grado de diversión y un increíble potencial adictivo.

▪ **Hans Hellmut Kirst. *La noche de los generales*. Traducción de Agustín Puig. [s.l.]: Berenice, 2009**

Varsovia, 1942. En los momentos más duros de la ocupación alemana, con el asedio al gueto judío, una prostituta ha sido salvajemente asesinada. Mientras un vecino visitaba el lavabo comunal de su bloque, oyó sus terribles gritos y pudo ver a través de un hueco de la desvencijada puerta cómo por la escalera bajaba alguien al que sólo puede identificar por sus ropas, el uniforme de un general alemán. Un oficial de policía de la Wehrmacht, el pertinaz mayor Grau, al que poco le importan las veleidades de los tiempos de guerra para esclarecer un caso, decide creer al testigo polaco e iniciar su pesquisa. Aquella noche sólo tres generales alemanes no tienen coartada: von Seydlitz-Gabler, el nervioso general Kahlenberg, jefe directo de Grau, y el altivo y prestigiado general Tanz. Al poco, Grau es convenientemente destinado a París, donde dos años más tarde todos vuelven a coincidir y nuevamente se produce otro asesinato similar. Ahora el mayor sabe que uno de esos generales es un asesino en serie, pero todo un complot para matar a Hitler volverá a apartarle, esta vez de forma trágica, de la solución del caso.



▪ **Volker Kutscher. *Sombras sobre Berlín*. Traducción de Susana Andrés. Barcelona: Ed. B, 2010**

Corre el año 1929 y Berlín es una metrópoli rutilante, llena de bares y burdeles, en cuyos barrios obreros se urden revueltas y donde están a punto de ocurrir eventos que cambiarán la historia. Las cosas más extrañas tienen lugar aquí y la brigada de Costumbres ha de

vérselas con algunos incidentes tan delirantes como absurdos. Gereon Rath es nuevo. Trabajaba con la policía de Colonia hasta que fue desterrado a Berlín, al servicio del departamento de Delitos Sexuales. Pero Rath echa de menos la investigación criminal, y no está dispuesto a dejarla de lado. Afortunadamente para él, un caso muy especial cae en sus manos por azar: una espantosa muerte por tortura hace que se inmiscuya en la investigación y comprenda, casi demasiado tarde, que se ha involucrado en la caza de una gran cantidad de oro que un noble ruso ha introducido de contrabando en Berlín. ¿Con qué fin ha llegado ese oro a la ciudad? La situación se complica hasta el punto de que Rath deseará no haber comenzado a indagar...

*Sombras sobre Berlín* es una fascinante novela construida con maestría sobre un impecable telón de fondo: el Berlín de finales de los años veinte y principios de los treinta del siglo pasado, en plena crisis financiera mundial. Una obra tan actual que duele y obliga al lector a cuestionarse su propia ética, al tiempo que invita a buscar la respuesta a la pregunta sobre qué hacer cuando todo lo que parecía estar bien en realidad está tremendamente mal.



▪ **Friedrich Dürrenmatt. *Justicia*. Traducción de Juan José del Solar. Barcelona: Tusquets, 1986**

Mientras acompaña al aeropuerto a un ministro inglés, el consejero cantonal Kohler detiene el coche oficial ante un restaurante, baja, atraviesa la sala llena de gente y, de un tiro, mata al aburrido humanista Prof. Winter. Todos lo ven, caben pocas dudas acerca de quien es el asesino. Sin embargo, Isaak Kohler no sólo no huye, sino que, aquella misma noche, acude a un concierto de Brahms, donde al fin se atreven a detenerle. Es condenado a veinte años. Pero Kohler, que es un hombre culto, riquísimo y un maquiavélico jugador de billar, no vacila desde la cárcel en llamar a un joven abogado en apuros para encargarle la revisión de su caso a partir de la hipótesis de que él no es culpable. De hecho, los testigos visuales nunca se han puesto de acuerdo, jamás se ha encontrado la pistola y no hubo hecho confesado; tan sólo un asesinato sin motivo. Y un crimen sin móvil no atenta contra la moral, sino contra la lógica... A partir de ahí, ¿quién dice la verdad? ¿Será la mentira más creíble que la verdad? Es cuando la justicia se convierte en farsa, y el lector, en manos de este genial escritor suizo, cae irremediabilmente en un laberinto de enigmas.

▪ **Frank Schätzing. *Sin miedo*. Traducción de José Aníbal Campos. Barcelona: Planeta, 2009**

Frank Schätzing, el aclamado autor de *El quinto día* nos sorprende con esta incursión en el relato breve. De corte clásico, los trece cuentos incluidos en este volumen nos transportan a un mundo de tinieblas cargado de misterio, terror y también de un agudo y finísimo humor

negro. La mafia, la venganza y la muerte son algunos de los temas de estas historias que, gracias a la pluma del autor, cuentan mucho más de lo que parece y nos hacen descubrir cosas de nuestro entorno inmediato que desconocíamos.

Frank Schätzing nos garantiza en esta obra escalofríos, crítica social y una sutil sonrisa en los labios.

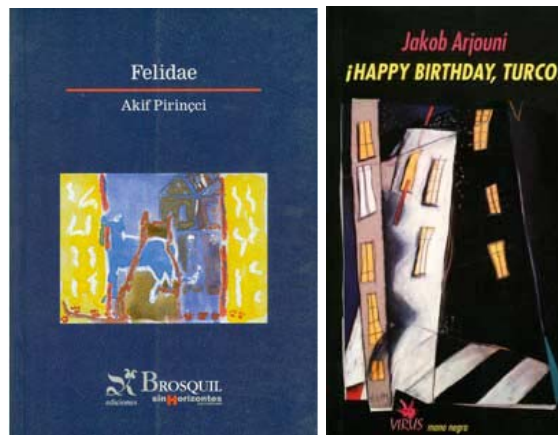
▪ **Akif Pirinçci. *Felidae*. Valencia: Brosquil, 2003**

Francis es nuevo en el barrio. Se ha mudado con su "abrelatas", es decir su dueño, a una casa cuyos extraños ruidos y peculiaridades ambientales le hacen sospechar que allí hay algo que no anda bien.

Y cuando, al hacer su primera inspección, tropieza con un miembro de su especie asesinado de manera brutal, no puede impedir que su curiosidad lo impulse a investigar lo sucedido. A partir de ese momento se desenvuelve con velocidad felina una historia de sorpresas y horror que llevará al lector a continuar dando vueltas las páginas para seguir las silenciosas piasadas de un gato empeñado en descubrir la verdad. Sus hallazgos entretejen la trama de una fábula realista e inteligente hecha con ironía y sentido del humor, cuyas resonancias siguen vigentes hoy en día.

▪ **Jakob Arjouni. *¡Happy birthday, turco!* Traducción Anna Rossell. Barcelona: Virus, 1993**

En Frankfurt, en el corazón financiero de la rica Alemania, un turco aparece apuñalado en un callejón del barrio de la estación central de trenes. El lugar de los hechos, medio habitual de prostitutas, drogadictos y hampones, hace pensar en un crimen común. A nadie parece importarle mucho la muerte de un "moro" en Alemania, tampoco a la policía. Kayankaya, detective de origen turco criado en el seno de una familia alemana, recibe de la esposa del fallecido el encargo de encontrar al asesino. En un ambiente hostil y cargado de racismo, a Kayankaya, con su humor corrosivo por principal aliado, no le va a resultar fácil encontrar a alguien dispuesto a colaborar en sus pesquisas.



**Club de Lectura de Novel·la Negra**  
**Biblioteca la Bòbila | Fons especial de gènere negre i policíac**  
**Pl. de la Bòbila, 1 – 08906 L'Hospitalet | Tel. 934 807 438 | biblabobila@l-h.cat | www.labobila.tk**  
**www.l-h.cat/biblioteques | www.diba.cat/biblioteques**  
**matins (excepte juliol i agost): dimecres, dijous i dissabte de 10 a 13.30 h. | tardes: de dilluns a divendres, de 15.30 a 20.30 h.**  
**Metro L5 Can Vidalet | Trambaix T1-T2-T3 Ca n'Oliveres | Autobusos L'H2, EP1**

